

2011年英语四级翻译应试技巧 PDF转换可能丢失图片或格式  
，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_2011\\_E5\\_B9\\_B4\\_E8\\_8B\\_B1\\_c83\\_646919.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022_2011_E5_B9_B4_E8_8B_B1_c83_646919.htm) 2011年英语四级翻译应试技巧

：1.确定要考察的关键词，一般是由2个词或词组组成 2.将2个英文词或者词组连接起来， 3.结合待翻译的文字在句子中所处的位置和功能，注意陷阱---倒装和非谓语动词等。 方法:1.确定要考察的关键词,一般是由2个词或词组组成 2.将2个英文词或者词组连接起来 3.结合待翻译的文字在句子中所处的位置和功能,注意陷阱---倒装和非谓语动词等 例如：Not only \_\_\_\_\_ (他向我收费过高)，but he didnt do a good repair job either. 解释：动词"收费"的对应词，应当是"charge"。"过高"则往往使用too high或too much, 由于主体内容是金钱而不是温度，我们用经常搭配的"much"。更加巧妙的用词是"overcharge"。"not only...but..."结构中出现了否定词前置到句首的现象，自然是倒装句的标志。结合后半句的一般过去时形式，我们不得不把助动词did提炼出来，按照倒装结构翻译成"Not only did he charge me too much"或者"Not only did he overcharge me"。 注意：1.根据比较结构中的倍数原则，倍数数字放在最开始，接下去有关于量的as much n. as 2. "把...归因于..."翻译为"attribute...to..." "be likely to ..."表示"容易"、"可能"等意义 It follows that...由此可见... 3. 绝大多数的否定的句子，不能直接加"not" 4. have助动词的后面，动词绝对不能用原形动词 5.cannot...too 再..也太过分 6.一部分具有生命意义的集合名词做主语时谓语动词多采用复数形式,如people, poultry, militia等,用连接的成分单一概念时谓语动词用单数,主语中含

有某些连词(如as well as, besides, in addition to等)时,谓语动词的数同第一个主语保持一致 7.同时发生或不分先后发生的用现在分词一般式或过去分词,在主句谓语动词之前发生的用现在分词完成式,不定式完成式.发生在主句谓语动词之后的多用不定式一般式 8.表达人物爱憎感情: lose interest in..., terrified, mad 介绍人物的影响及人们对人的评价: The people had come to love him as an inspiring leader. Lei Feng has been praised for his communist spirit. 常见描述人物性格, 外貌和身体状况等的词语: light-hearted / absent-minded / lame in / strong-tempered / bad-tempered / near-sighted / far-sighted / silly / diligent / 考查重点: 动词词组, 表示因果关系的attribute... to...。需要熟练掌握用法的还有lead to, result in, result from, be to blame for, be responsible for。另外, 还要学会使用拼写类似的词组contribute to, 表示"有助于, 对...做出贡献"。相关推荐: #0000ff>名师指导: 从心理角度提高四六级听力成绩 #0000ff>名师指导: 2011四级写作模拟题及破题套路 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)